

8 - The Source of Magic: The Power of Emotions.

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN A Herbivorous Dragon
of 5,000 Years

SIGN A Herbivorous Dragon
of 5,000 Years

SIGN Gets Unfairly Villainized

[01:44] ---

I'd even changed my appearance
to conceal my identity.

[01:49] ---

But you found me anyway.

[01:53] ---

Being a god isn't easy.

[01:58] ---

You went from monster to god?

[02:00] ---

You're uninformed, aren't you?

[02:03] ---

Mr. Lizard.

[02:05] ---

If you call me a lizard, then Reiko...

[02:11] ---

What's the matter, Reiko?

[02:14] ---

Normally you react differently.

[02:18] ---

You'll pay for insulting lord dragon!

[02:21] ---

Don't!

[02:23] ---

You'll pay for insulting lord dragon!

[02:26] ---

Don't!

[02:27] ---

You'll pay for insulting lord dragon!

[02:31] ---

Don't!

[02:32] ---

I thought I'd overlook this offense
since you're always stopping me.

[02:37] ---

But if you so desire...

[02:40] ---

You'll pay for insulting—

[02:41] ---

No, wait! You've got the wrong idea!

[02:44] ---

I'm sure you're curious to know
how I became a god, Mr. Lizard.

[02:49] ---

Not really.

[02:52] ---

Allow me to explain what happened.

[02:55] ---

Do you know what magic power truly is?

[02:59] ---

All the magic power in this world
is born from people's emotions.

[03:04] ---

Once you learn the technique,

[03:07] ---

you can produce tremendous magic
power from people's emotions.

[03:13] ---

Therefore, if you seek magic power,
you must incite the people of Asga.

[03:19] ---

Once their emotions reach a certain amount,

[03:23] ---

you can even change the attributes
of your magic power.

[03:26] ---

Magic power born from
positive emotions is tremendous.

[03:31] ---

You can turn monsters into gods.

[03:34] ---

The opposite is true as well.

[03:36] ---

Once I gather enough fear from people,

[03:40] ---

then I...

[03:48] ---

Continuous worship increases my magic power!

[03:53] ---

That's news to me.

[03:55] ---

*In other words, Pravas tried
to create an evil dragon*

[04:00] ---

by stoking the people's fear.

[04:02] ---

That's not all.

[04:03] ---

Gathering magic power is a lot of work.

[04:07] ---

Normally special magic stones are used
to absorb magic power.

[04:12] ---

But I don't need to do that!

[04:17] ---

I get it now.

[04:18] ---

*That stone the fake follower had
was a tool for absorbing magic power.*

[04:24] ---

*Does that mean he was
gathering more magic power?*

[04:28] ---

*Is he working with Pravas?
I knew something seemed off.*

[04:33] ---

*I was right to have my followers
retrieve the magic stones.*

[04:38] ---

No, wait!

[04:39] ---

*Gathering them in one
place is even more dangerous!*

[04:45] ---

We must gather more stones.

[04:48] ---

Very well.

[04:59] ---

Reiko!

[05:00] ---

Tell the followers to protect the stones!

[05:03] ---

Yes, lord dragon.

[05:09] ---

She must really like those heretics.

[05:13] ---

Lady saint, thank you for your help.

[05:16] ---

I knew you wouldn't let me down.

[05:18] ---

Oh, really?

[05:22] ---

It was no problem at all.

[05:23] ---

I'm the the god of water and good harvests,
after all. You can count on me.

[05:28] ---

Perhaps I could ask you something else, then.

[05:31] ---

I met a masked man dressed in black.

[05:36] ---

He claimed to be a follower of the evil dragon
and easily parried Reiko's attacks.

[05:41] ---

Few individuals are so powerful.

[05:45] ---

Do you have any idea who he might've been?

[05:49] ---

Oh, him...

[05:51] ---

Oh, right. It must be him.

He's uh, you know, um...

[05:57] ---

Well, uh...

[06:00] ---

Does that answer your question?

[06:03] ---

You don't know.

[06:05] ---

He's gathering magic power
by frightening people.

[06:09] ---

I must tell the king. Excuse me.

[06:11] ---

Wait!

[06:12] ---

I'm a god. I'll help you,
so you can count on me.

[06:16] ---

I've got a good idea.

[06:18] ---

Try to remember where magic power comes from.

[06:22] ---

It's people's fear of you, Mr. Lizard!

[06:25] ---

It's not what I want, but she's right.

[06:28] ---

If you absorbed the
magic power born from fear,

[06:32] ---

wouldn't that solve everything nicely?

[06:37] ---

What should I do?

[06:43] ---

You just have to do something evil
like a real evil dragon.

[06:49] ---

Then you can efficiently gather magic power.

[06:53] ---

And the most evil act in this world is...

[06:58] ---

none other than...

[07:00] ---

wasting food!

[07:05] ---

I was wrong to get my hopes up.

[07:07] ---

Mr. Lizard, you can count on me.

[07:10] ---

If you destroy all the lawns in the city...

[07:13] ---

No, perhaps you should eat them.

[07:17] ---

It's a nonsensical suggestion,
but I do want to gather magic power.

[07:23] ---

I don't see another way either.

[07:29] ---

Roar!

[07:37] ---

Your Majesty.

[07:39] ---

Please don't let it bother you.

[07:41] ---

I know.

[07:43] ---

Lord dragon tried to
settle things peacefully.

[07:50] ---

He did his best to prevent me and Rosetta

[07:53] ---

from fighting.

[07:56] ---

Your Majesty...

[07:56] ---

More importantly,

[07:58] ---

have we made progress on
maintaining the passageway?

[08:01] ---

My message and list of requests
to neighboring kingdoms are ready.

[08:07] ---

The roads must be repaired
as soon as possible.

[08:11] ---

Don't worry about me and fulfill your duties.

[08:17] ---

Yes, Your Majesty.

[08:24] ---

I couldn't understand how Rosetta felt.

[08:28] ---

*That night, she dug up that grave
in order to revive Lord Pravas.*

[08:35] ---

No, that's odd.

[08:38] ---

Lord Pravas' body

[08:39] ---

was nowhere to be found.

[08:42] ---

Who is that man?

[08:47] ---

I should investigate the graveyard again.

[08:51] ---

Perhaps it's because I organized my thoughts,

[08:55] ---

but the view outside seems beautiful.

[09:04] ---

Well? Do you feel anything?

[09:07] ---

No, nothing.

[09:09] ---

In fact...

[09:11] ---

The citizens don't fear me!
They're grateful to me!

[09:18] ---

At this rate, Pravas will outpace me.

[09:22] ---

Pravas?

[09:24] ---

You mean Lord Pravas,
the legendary mage of Asga?

[09:27] ---

Yes. He's back.

[09:31] ---

That's impossible.

[09:32] ---

Not even a god has that kind of power
over the life and death of people.

[09:38] ---

Even I know that.

[09:41] ---

He must be an impostor.

[09:43] ---

I agree, but...

[09:47] ---

According to Reiko, Pravas' magic power
matches that of the crown.

[09:53] ---

Isn't it difficult to copy the attributes
of someone's magic power?

[09:57] ---

There's a way to imitate it.

[10:05] ---

Well?

[10:06] ---

I see! That could work!

[10:11] ---

See you later, Mr. Lizard.
I've got to go.

[10:14] ---

The people of Serenne are
waiting for me. See you later.

[10:22] ---

Perhaps I'll investigate Pravas' grave.

[10:26] ---

What happened?

[10:28] ---

Ms. Reiko! You're finally here!

[10:31] ---

Don't cry. Tell me what happened.

[10:35] ---

That woman just showed up here
and stole the magic stones!

[10:39] ---

What?!

[10:49] ---

It looks like everything is ready.

[10:57] ---

Where is Lord Pravas?

[11:24] ---

Stop! Don't eat me!

[11:29] ---

That voice...

[11:30] ---

What? Your Majesty?

[11:31] ---

Lord dragon?

[11:34] ---

Finally!

[11:36] ---

The curtains will rise!

Revision #1

Created 2025-11-23 05:16:49 UTC by whimsee

Updated 2025-11-23 05:16:50 UTC by whimsee